

REV. ERIC F. OLSEN
Pastor
ericolsen@archstl.org

MARIA LOURDES MURILLO
CRE & Hispanic Ministry
mlmurillo@guadalupestl.org 314--522-9264

CAROL DIXON Parish Secretary
olg_parish_secretary@yahoo.com 314-522-9264

PEGGY O'BRIEN School Co-Principal
BECKY BIEDENSTEIN School Co-Principal
314-524-1948

Website guadalupestl.org

Parish Office 314-522-9264
FAX 314-522-8461
School 314-524-1948

WEEKEND MASSES MISAS FIN DE SEMANA

Saturday 4:00 p.m. English
Sunday 8:00 a.m. English
9:30 a.m. Español
12:00 p.m. Español

WEEKDAY MASS Tuesday 6:30 p.m. Bilingual
Wednesday - Friday 8:00 a.m. English

October 23, 2022

THIRTIETH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

Jesus said to them,
"I tell you, the tax collector went home justified,
not the Pharisee; for whoever exalt themselves
will be humbled, and those who humble
themselves will be exalted."
Luke 18:14

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. - Photos: © rghenny/Fotolia

23 de octubre de 2022

TRIGÉSIMO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO

Jesús les dijo:
"Yo les aseguro que el publicano bajó a su casa
justificado y el fariseo no; porque todo el que
se enaltece será humillado
y el que se humilla será enaltecido".
Lucas 18:14

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. - Photos: © rghenny/Fotolia

HOLY DAYS (To be announced in bulletin)

EUCCHARISTIC ADORATION / EXPOSITION
ADORACIÓN EUCARÍSTICA / EXPOSICIÓN
Thursday 7:00 p.m.
Jueves 7:00 p.m.

CONFESSIONS/CONFESIONES
Thursday/ Jueves 7:00 - 8:00 p.m.
Saturday/Sábado 3:30 - 3:50 p.m.
By appointment or upon request

BAPTISMS/BAUTIZOS:
Call for meeting times / Tome la forma en el vestíbulo.
Tercer y Cuarto Sábado del Mes a las 10:45 am

Las clases de bautizos para los padrinos y padres, son el 1er domingo del mes a la 1:15 p.m. después de la Misa de 12:00pm

QUINCEAÑERAS:
Por favor llama a la oficina Hispana para una cita con 6 meses o más de anticipación.

MARRIAGES/ MATRIMONIOS:
Please arrange with priest at least 6 months in advance
Llame a la oficina Hispana para una cita con 6 meses antes de la fecha.

Sunday Collections
October, 16, 2022 \$ 3444.00

Our Lady of Guadalupe Ministries
October 29 & 30, 2022

LECTORS/LECTORES

4:00 pm Mary Fran Ernst Giroux
8:00 am June Bernaugh
9:30 am Israel Hernández/
Judith Sánchez
12:00pm Martha y Santiago Solorio

**EUCCHARISTIC MINISTERS/
MINISTROS DE EUCHARISTIA**

4:00 pm Judy Ruder
8:00 am June Bernaugh
9:30 am Martha Ayala, Valentín Campos,
Justino García, José Verde,
Martha García
12:00pm Carmen Diaz(BR), Jesus Lopez *
Ricardo Santana (BR),
Ana Solorzano*.

USHERS/UJIERES

9:30am TBD
12:00pm TBD

SERVERS / MONAGUILLOS

9:30 am Lupita Rico, Cloe Morales,
Sebastián Rico
12:00 pm Brandon Ruíz, Diego Ruíz,,
Angeline Lopez.

**Heavenly Dusters/
Limpiadores Celestiales**

Octario Dominguez Family



BAUTIZOS/BAPTISMS

Los bautizos se celebran el 3er y 4to sábado cada mes a las 10:45 de la mañana.

POR FAVOR llegar a la Iglesia una media hora antes de su tiempo.

Los padres y padrinos necesitan asistir a una clase, el 1er domingo del mes.

Los padres necesitan llenar el registro antes de asistir a las clases.

La donación es de \$100.00, el certificado de nacimiento lo necesitamos, le hacemos copia y le devolvemos el original.

For English Baptisms please contact the Parish Office -314-522-9264.

AA / Grupo de AA en español

Los Domingos 1:30pm- 3:30pm
Los Martes 7:30pm- 9:30pm

Para más información llame: Sr. Marcos
636-395-6424 o al Sr. José # 636-240-5060.

At present there is no AA or AL-ANON offered in English. If there is an interest please approach Fr. Eric Olsen.

***Our Lady of Guadalupe
Mission Statement***

We, the community of Our Lady of Guadalupe, are called to partake in the mission of the universal church as well as in the mission of Our Lady of Guadalupe. The story of Our Lady of Guadalupe at Tepeyac inspires us to be a church that offers acceptance and hope to peoples of all cultures and economic backgrounds. We seek to make the Eucharistic presence of Jesus Christ manifest in our community. Our mission will be fulfilled as we practice social justice, share our gifts and participate in the responsibility of our Baptismal call.

Nosotros, la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe, somos llamados a participar en la misión de la iglesia universal así como en la misión de Nuestra Señora de Guadalupe. La historia de Nuestra Señora de Guadalupe en Tepeyac nos inspira a que seamos una iglesia que ofrece la aceptación y la esperanza a la gente de todas las culturas y situaciones económicas. Intentamos hacer la presencia eucarística de Jesucristo manifestarse en nuestra comunidad. Nuestra misión será lograda mientras practicamos la justicia social, compartimos nuestros regalos y participamos en la responsabilidad de nuestra llamada bautismal.

Our Lady of Guadalupe/Nuestra Señora de Guadalupe October 23, 2022 “Acceptance and Hope”

	Mass Intentions/	Readings <i>LECTURAS DE LA</i>	Parish Activities
Monday / Lunes October 24th	8:00 United Nations Day— World wide Peace	Eph 4:32 — 5:8; Ps 1:1-4, 6; Lk 13:10-17 Ef 4:32 — 5:8; Sal 1:1-4, 6; Lc 13:10-17	6:00—8:00 PM Dance Ministry 7:00 PM Parejas de Compromiso
Tuesday / Martes October 25th	6:30 pm Fidel Cortes Luis	Eph 5:21-33 or 5:2a, 25-33; Ps 128:1-5; Lk 13:18-21 Ef 5:21-33 o 5:2a, 25-33; Sal 128 (127):1-5; Lc 13:18-21	6:30 PM Confirmation Meeting 7:00 PM Carismaticos 7:00 PM AA
Wednesday / Miércoles October 26th	8:00 am Personal Intentions	Eph 6:1-9; Ps 145:10-14; Lk 13:22-30 Ef 6:1-9; Sal 145 (144):10-14; Lc 13:22-30	6:00 PM All Things New Listening Session
Thursday/ Jueves October 27th	8:00am PSR & School Families	Eph 6:10-20; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 13:31-35 Ef 6:10-20; Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Lc 13:31-35	7:00 PM Adoration 7:00 PM Emaús Women
Friday / Viernes October 28th	8:00 am Marie Casey	Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16 Ef 2:19-22; Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16	NO SCHOOL 7:00 PM Vida en el Espiritu Confirmation catechism class
Saturday / Sábado October 29th	4:00pm Youth Mass Teenagers of the Parish	Phil 1:18b-26; Ps 42:2, 3, 5cdef; Lk 14:1, 7-11 Fil 1:18b-26; Sal 42 (41):2, 3, 5cdef; Lc 14:1, 7-11	8:00 AM Hombres de Emaús Taller
Sunday / Domingo October 30th	8:00 am People of the Parish 9:30 am Chavez Dominguez Family (Spcl Int.) 12:00 noon Pedro La Cruz	Wis 11:22 — 12:2; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; 2 Thes 1:11 — 2:2; Lk 19:1-10 Sab 11:22 — 12:2; Sal 145 (144):1-2, 8-11, 13-14; 2 Tes 1:11 — 2:2; Lc 19:1-10	10:45 AM Catechism Class Adult Bible Study 1:00 PM Baptism Class 1:30 PM AA

From the Pastor's Pen / De la Pluma del Padre

Many thanks to everyone who supported our festival this past September 18. The final tally is \$20,256.19. This is wonderful news for the parish. It is over double what we had budgeted to earn. More than the monetary gain, we gave honor to God and Our Lady, we proclaimed Acceptance and Hope in our community, and we showed that Our Lady of Guadalupe is a strong and vibrant parish.

We also have a some Mass related news. Please note that starting in January, the Saturday afternoon Mass will be moving from 4pm to 5pm, with the confessions moving from 3:30pm to 4:30pm.

Please note the following for the Mass schedule surrounding All Saints Day (Holy Day of Obligation) and All Souls Day.

Monday Oct 31

5pm Bilingual Vigil Mass for Holy Day

Tuesday Nov 1

- 8am English
- 12pm English
- 6:30pm Bilingual

Wednesday Nov 2

- 8am English
- 6:30pm Bilingual

Muchas a gracias a todos que apoyaron el festival el 18 de septiembre. La cuenta final es \$20,256.19. Eso es buena noticia para la parroquia. En el presupuesto, solo esperábamos ganar una mitad de esa cantidad. Más que ganar dinero, damos honor a Dios y a la Virgen de Guadalupe. Proclamamos Aceptación y Esperanza en nuestra comunidad. Y mostramos que Nuestra Señora de Guadalupe es una parroquia fuerte y activa.

También, tenemos avisos acerca de la misa. Se nota que a partir de enero, la misa de la tarde el sábado se celebrará a las 5pm en vez de a las 4pm. Habrá confesiones a las 4:30pm en vez de 3:30pm.

También, aquí está el calendario para los días de Todos los Santos (día de precepto) y de Todas Almas

Lunes 31 de oct

5pm bilingüe para el día de precepto

Martes 1 de nov

- 8am ingles
- 12pm ingles
- 6:30pm bilingüe

Miércoles 2 de nov

- 8am ingles
- 6:30pm bilingüe

Blessings / Bendiciones—

Father Eric / Padre Eric

REFLECTIONS of STEWARDSHIP

October 23, 2022

30th Sunday in Ordinary Time

"...for whoever exalts himself will be humbled, and the one who humbles himself will be exalted." Luke 18:14

Pride and ego are the root causes of most of our sins. Thinking your time is so valuable or your talent is better than anyone else or your money gives you status is another way of making those things "gods" before God. Pride is the opposite of humility. Remember, all that we have and all that we are is a gift from God. We should be humbled by God's incredible generosity and be grateful for all we have been given. Ultimately, gratitude leads us to humility.

REFLEXIONES de CORRESPONSABILIDAD

23 de octubre de 2022

Domingo 30^o del Tiempo Ordinario

"Porque todo el que se ensalza será humillado, pero el que se humilla será ensalzado." Lucas 18:14

El orgullo y el ego son la raíz que causa la mayoría de nuestros pecados. Pensar que su tiempo es tan valioso o su talento es mayor que el de los demás o que su dinero le da estatus es otra forma de hacer de esas cosas "dioses" ante Dios. El orgullo es lo opuesto a la humildad. Recuerda, todo lo que tenemos y todo lo que somos es un don de Dios. Debemos sentirnos humildes por la increíble generosidad de Dios y estar agradecidos por todo lo que se nos ha dado. Finalmente, la gratitud nos lleva a la humildad.

Today's Readings / Las lecturas de hoy

MADE RIGHT BEFORE GOD

Although the opening lines of today's first reading claim that the Lord "knows no favorites" (Sirach 35:15) and is "not unduly partial toward the weak" (35:16), the remainder of the passage makes it clear that the Lord does indeed pay special attention to the weak, the oppressed, and the orphans and widows. The psalmist reiterates: "The Lord hears the cry of the poor" (see Psalm 34:18). In the Gospel, Jesus claims that a tax collector is more justified in his prayer for mercy than the Pharisee, whose prayer was an account of his own righteous deeds. Jesus' point could not have been clearer: tax collectors in the Jewish society of Jesus' day were not just lowly; they were considered outcasts and cheaters. They collected taxes for the hated Romans and almost certainly collected enough to assure a generous income for themselves. Tax collectors were among society's outcasts; didn't this one just admit his own sinfulness? How could a tax collector be "justified" (that is, made right) before God, while the Pharisee was not? Why would God even listen to the prayer of a tax collector? This surely was a surprise, upsetting common assumptions about righteousness.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD is a God of justice who hears the cry of the oppressed, the orphan, the widow, the lowly (Sirach 35:12-14, 16-18).

Psalm — The Lord hears the cry of the poor (Psalm 34).

Second Reading — The crown of righteousness awaits me (2 Timothy 4:6-8, 16-18).

Gospel — The tax collector stood at a distance, beat his breast, and prayed, "O God, be merciful to me, a sinner" (Luke 18:9-14).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

HECHO JUSTO ANTE DIOS

Aunque las primeras líneas de la primera lectura de hoy afirman que el Señor "no conoce favoritos" (Eclesiástico 35:15) y no "es indebidamente imparcial con los débiles" (35:16), el resto del pasaje deja claro que el Señor sí pone una atención particular a los débiles, a los oprimidos, a los huérfanos y a las viudas. El salmista reafirma: "El Señor escucha el clamor de los pobres" (ver el salmo 34:18). En el Evangelio, Jesús afirma que el recolector de impuestos está más justificado en su oración por misericordia que el fariseo, cuya oración era un relato de sus propias acciones justas. La finalidad de Jesús no podía ser más clara: a los recolectores de impuestos en la sociedad judía durante la época de Jesús no solamente se les consideraba miserables, sino también tramposos y eran marginados. Recaudaban impuestos para los odiados romanos y, casi con toda seguridad, recolectaban lo suficiente para asegurarse unos generosos ingresos para ellos mismos. Los recolectores de impuestos estaban entre los marginados de la sociedad, ¿no acababa este de admitir su propia pecaminosidad? ¿Cómo podría un recolector de impuestos ser "justificado" (es decir, hacer a una persona justa) ante Dios, mientras que el fariseo no lo era? ¿Por qué iba Dios a escuchar la oración de un recaudador de impuestos? Esto seguramente fue una sorpresa, perturbando las suposiciones típicas acerca de la justicia.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El Dios de justicia escucha el grito de los oprimidos (Eclesiástico 35:12-14, 16-18).

Salmo — Si el afligido invoca al Señor, él lo escucha (Salmo 34 [33]).

Segunda lectura — La corona de los santos me está esperando (2 Timoteo 4:6-8, 16-18).

Evangelio — El publicano se quedaba atrás, diciendo, "Dios mío, ten piedad de mí que soy un pecador" (Lucas 18:9-14).

Evangelio — Dios asegura los derechos de los elegidos que claman día y noche (Lucas 18:1-8).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

PRAYER OF THE WEEK Thirtieth Sunday in Ordinary Time

Almighty ever-living God,
increase our faith, hope and
charity,
and make us love what you
command,
so that we may merit what
you promise.
Through our Lord Jesus
Christ, your Son,
who lives and reigns with
you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Dios todopoderoso y eterno,
aumenta en nosotros la fe, la
esperanza y la caridad,
y para que merezcamos
alcanzar lo que nos prometes,
concédenos amar lo que nos
mandas.

Por nuestro Señor Jesucristo,
tu Hijo,
que vive y reina contigo en la
unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de
los siglos.

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

October 23, 2022

The prayer of the lowly
pierces the clouds;

it does not rest until it
reaches its goal,
nor will it withdraw
till the Most High re-
sponds.

— *Sirach 35:17-18a*

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

23 de octubre de 2022

La oración del humilde atra-
viesa las nubes, y mientras él
no obtiene lo que pide
permanece sin descanso y no
desiste, hasta que el Altísimo
lo atiende.



**Come celebrate Fall at
Our Lady of Guadalupe
4:00 PM Youth Mass
Saturday, October 29, 2022**

Mike Taylor will be making a bonfire
& S'mores from 5:00 to 6:00 pm!!!
Donations accepted

The Youth are invited to participate leading
the Mass as Servers, Lector, Gift Bears, or
Cantors

**Please call Patti Wilke 314-761-1414 or Pau-
la Taylor @ 314-541-7965**

(before October 22 if you would like to participate)

**Ven a Celebrar Otoño @
Nuestra Señora de Guadalupe
Misa de Jóvenes
Sábado, Octubre 29, 2022 a las 4:00 pm**

Mike Taylor creará una fogata para compartir
masmelos desde las 5:00pm a las 6:00 pm
Los Jóvenes están invitados a participar
como servidores, lectore, cantantes,
colectores.

**Por favor llame a
Patti Wilke @ 314-761-1414 ó
Paula Taylor @ 314-541-7965
(antes de octubre 22, si quieres participar)**



*"Si, la gente escuchara el Espíritu Santo
Escucharían decir,
"Dios te ama." -Pope Francis*

Seminario Vida en el Espíritu

Siete viernes, iniciando

Octubre 14-Noviembre 25, 2022 de 7pm a 9pm

Nuestra Señora de Guadalupe

1115 S. Florissant Rd, St Louis, MO 63121 ☎ 314-522-9264

Presentadores:

P. Eric Olsen, P. Gerson y otros

Temas:

*Amor de Dios, Dios te Salva, La Nueva Vida, Dones del
Espíritu, Crecimiento y Transformación*

*El seminario es una introducción a una vida en el poder de
El Espíritu Santo. Únase a nosotros para explorar temas de fe para crecer
en una relación personal con Jesucristo.*

*El seminario incluye enseñanzas, Testimonios Personales,
Fraternidad de grupos pequeños y música cristiana contemporánea*

Todos Bienvenidos!

Para obtener más información, visite www.archstl.org/renewal/ / lizettmata@archstl.org.

Contacte en la Parroquia Modesta Perales llame al 314-769-6352 o 314-522-9264

Este seminario se ofrece de forma gratuita. Se aceptan donaciones para gastos de suministros

BTC Craft Boutique



Saturday, November 19, 2022

9 a.m. - 2 p.m.

150 N. Elizabeth Ave., 63135

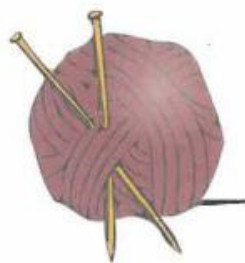
\$5 to attend (Kids free)

Food and Beverage Available for Purchase

Attendee Proceeds Benefit Blessed Teresa of Calcutta

Questions or want to have a booth?

Contact Jaime Weyrauch at 314-779-6896



CAROL DIXON—PARISH SECRETARY
314-522-9264

PLEASE PREPARE and SEND via email the softcopy
OUR LADY OF GUADALUPE CATHOLIC
CHURCH bulletin for 10/23/2022. Thx